



INSTRUKCJA OBSŁUGI

ZAMRAŻARKA SKRZYNIOWA

MODEL: **BD1-100 W**

SPIS TREŚCI

1. **Informacje i porady dotyczące bezpieczeństwa str. 1 -3**
2. **Informacje ogólne str. 4**
3. **Instalacja i użytkowanie str. 5-7**
4. **Serwis i rozwiązywanie problemów str. 8-9**

**Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia, aby zagwarantować prawidłowość eksploatacji,
prosimy o dokładne przeczytanie niniejszej instrukcji.**

INFORMACJE I PORADY DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Rozpakowanie zamrażarki

- Przed zainstalowaniem zamrażarki należy sprawdzić, czy zostały usunięte wszystkie materiały opakowaniowe i zadbać, by nie miały do nich dostępu dzieci.
- Zamrażarka zabezpieczona jest wieloma materiałami chroniącymi ją podczas transportu. Jeżeli zamrażarka jest w jakiś sposób uszkodzona prosimy skontaktować się ze sprzedawcą.
- Materiałów opakowaniowych należy pozbyć się w prawidłowy sposób, uważając, by nie miały do nich dostępu dzieci.

Informacje i porady dotyczące bezpieczeństwa: instalacja

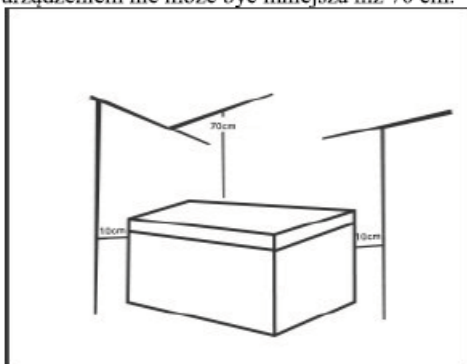
- Parametry sieci elektrycznej muszą być zgodne z danymi podanymi na tabliczce znamionowej znajdującej się na urządzeniu.
- Podczas instalowania zamrażarki nie może ona być podłączona do gniazdka zasilającego.
- Wymagane jest gniazdko z uziemieniem przeznaczone wyłącznie dla tej zamrażarki. Przewód zasilający zamrażarki ma wtyczkę z 3 bolcami (z uziemieniem) pasującą do gniazdka do tego typu wtyczek (uziemionego).
- Należy się upewnić, czy domowa sieć elektryczna jest prawidłowo uziemiona.
- Jeżeli kabel zasilający jest w jakikolwiek sposób uszkodzony, nie należy go podłączać do gniazdka. Może go wymienić jedynie producent lub uprawniony agent serwisowy.
- Zamrażarka wymaga zasilania prądem zmiennym o napięciu 220-240 V/ 50 Hz. Nieprawidłowe wahania napięcia zasilania mogą powodować, że zamrażarka nie da się uruchomić/ nie będzie działać; sterownik temperatury ulegnie uszkodzeniu; uszkodzi się sprężarka, podczas pracy sprężarki będzie słychać hałas. Aby wyeliminować nienormalne wahania napięcia należy zainstalować automatyczny stabilizator napięcia, który będzie współpracował z urządzeniem.
- Urządzenia nie wolno instalować na zewnątrz, w wilgotnym pomieszczeniu lub w miejscach, w których mogłaby być narażona na zachłapanie wodą.
- Zamrażarkę należy zainstalować w suchym, dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
- Nie wolno jej ustawiać blisko źródeł ciepła i w miejscach bezpośrednio nasłonecznionych.
- Podczas przesuwania zamrażarki należy uważać, by nie przewrócić się zaczepiwszy o przewód zasilający.
- Zamrażarkę należy ustawić poziomo na płaskiej, mocnej powierzchni.
- Nie wolno zastawiać otworów wentylacyjnych.
- Czynnik chłodniczy może być szkodliwy, dlatego w przypadku kontaktu z nim należy umyć oczy zimną wodą i skontaktować się natychmiast z okulistą.
- Należy się upewnić, że przewód zasilający nie został przygnieciony zamrażarką ani niczym innym.
- Przed rozpoczęciem wszelkich prac konserwacyjnych lub czyszczeniem zamrażarki należy pamiętać o wyłączeniu zasilania. Należy sprawdzić, czy wtyczka przewodu zasilającego jest łatwo dostępna po zainstalowaniu urządzenia.
- Nie zaleca się stosowania wtyczek pośrednich, trój-gniazdowych listew zasilających ani przedłużaczy.
- Zaleca się pozostawić zamrażarkę po włączeniu pustą przez około 2 godziny, aby układ chłodniczy miał czas się ustabilizować.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i więcej oraz osoby posiadające ograniczoną sprawność fizyczną, zmysłową lub umysłową, lub nie posiadających

doświadczenia lub wiedzy na temat obsługi tego urządzenia, jeśli osoby te znajdują się pod stosownym nadzorem lub zostały poinstruowane co do obsługi urządzenia w bezpieczny

- sposób i rozumieją zagrożenia związane z tą obsługą. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą czyścić i konserwować tego urządzenia bez nadzoru.

Informacje i porady dotyczące bezpieczeństwa: korzystanie z zamrażarki

- Urządzenia nie można używać na zewnątrz ani w wilgotnym pomieszczeniu. Wokół zamrażarki należy pozostawić 10 cm odstępu, by umożliwić wentylację i odpływ ciepła. Należy pozostawić dostatecznie dużo miejsca na otwarcie drzwi i wkładanie żywności. Wysokość ponad urządzeniem nie może być mniejsza niż 70 cm.



- Zamrażarka może nie pracować nieprzerwanie (możliwość rozmrażania zawartości lub zbyt wysoka temperatura w komorze zamrażalniczej), gdy w miejscu, w którym jest ustawiona temperatura przez dłuższy czas wynosi poniżej +10 C
- Urządzenia nie wolno ustawiać blisko źródeł ciepła i w miejscach bezpośrednio nasłonecznionych.
- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy wysuszyć jej wnętrze.
- Czynnik chłodniczy jest łatwopalny i nie wolno przy nim manipulować. Wszelkie prace mechaniczne przy zamrażarce może wykonywać jedynie uprawniony agent serwisowy,
- Do odszraniania nie wolno używać ostrych przedmiotów, urządzeń elektrycznych ani mechanicznych z wyjątkiem tych dostarczonych przez producenta lub zatwierdzonych przez niego bądź autoryzowane centrum serwisowe.
- Wewnątrz zamrażarki nie wolno używać urządzeń elektrycznych.
- W zamrażarce nie wolno przechowywać piwa ani innych napojów w butelkach.
- Zamrażarki nie powinny obsługiwać dzieci ani osoby niedołążne bez nadzoru dorosłych osób.
- Należy pilnować dzieci, by nie bawiły się urządzeniem.
- Zamrażarkę należy otwierać, chwytając za uchwyt.
- W drzwiach znajduje się uszczelnienie próżniowe, które pozwoli na ponowne otwarcie drzwi po około 1-2 minutach. Nie wolno otwierać drzwi na siłę, gdyż można w ten sposób uszkodzić uszczelnienie.
- Zalecamy zanotować szczegóły techniczne znajdujące się na tabliczce znamionowej, gdyż mogą się przydać w przyszłości.
- Nie zaleca się dotykać wewnętrznych ścianek zamrażarki wilgotnymi lub mokrymi rękami, gdyż można doznać uszkodzenia skóry.

Informacje i porady dotyczące bezpieczeństwa: czyszczenie zamrażarki

- Przed czyszczeniem zamrażarki należy ją zawsze wyłączyć i wyjąć wtyczkę z gniazdka zasilającego.
- Choć urządzenie ma izolację elektryczną nie wolno podczas mycia spryskiwać ani polewać go wodą.
- Do czyszczenia zamrażarki nie wolno używać ściernych środków czyszczących.

Informacje i porady dotyczące bezpieczeństwa: pozbywanie się zamrażarki

By nie dopuścić do przypadkowego zamknięcia się w zamrażarce dzieci, należy zdemontować drzwi, zamki, uchwyty, uszczelki, kable i wtyczki i usunąć je w prawidłowy sposób. W zamrażarce przeznaczonej do usunięcia, drzwi nie powinny się zamykać.

To urządzenie jest oznaczone, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE oraz Polską ustawą o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że ten sprzęt, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczony łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużyтым sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

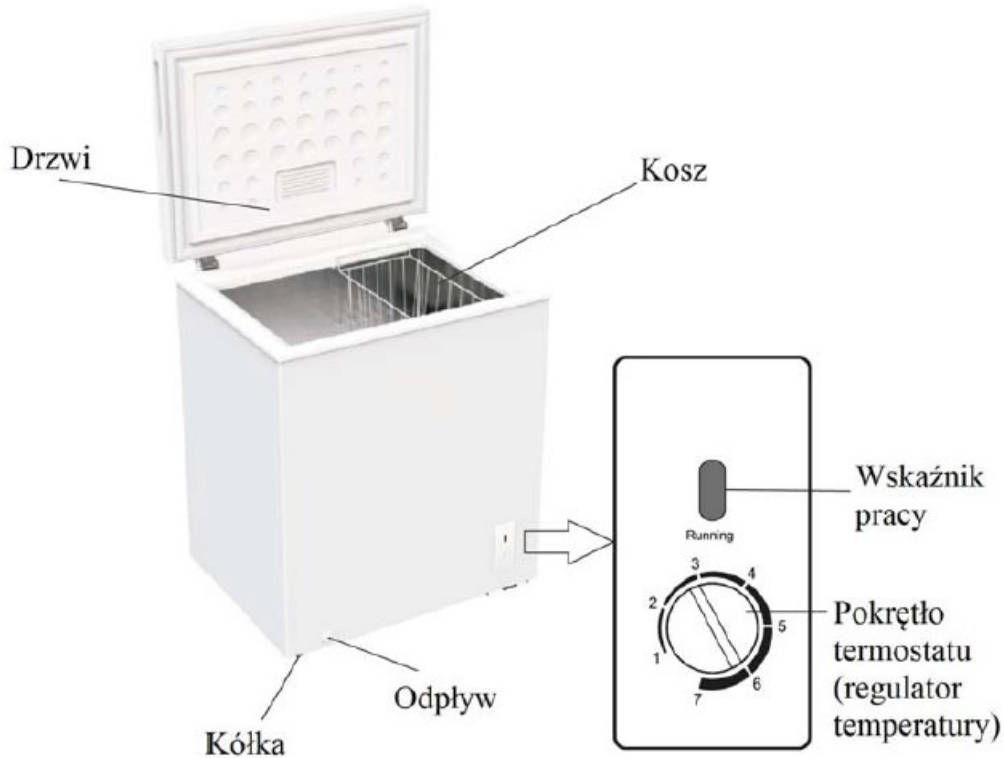


Urządzenie nie zawiera freonu. Układ chłodzący zawiera czynnik R600a, patrz tabliczka znamionowa. Izobutan (R600a) jest gazem ziemnym o małym wpływie na środowisko. Wymagana jest ostrożność, ponieważ izobutan jest gazem palnym. Należy zatem upewnić się, że rury obwodu chłodzącego nie są uszkodzone



INFORMACJE OGÓLNE

Wskazówki odnośnie eksploatacji
Znajdują się tutaj ważne informacje odnośnie eksploatacji urządzenia.



Wybór temperatury

Aby włączyć: należy obrócić pokrętło w prawo, by wyregulować temperaturę do wymaganego poziomu między:

- pozycja 1 – zimne
- pozycja 5 – zimniejsze, normalne ustawienie w tej pozycji
- pozycja 7 – najzimniejsze

* zamrażalka może nie działać na odpowiedniej temperaturze jeśli jest wyjątkowo gorąco lub jeśli zbyt często ją otwierasz.

Temperaturę należy ustawić zależnie od :

- temperatury otoczenia urządzenia
- ilości przechowywanej żywności
- częstotliwości otwierania drzwi

Zalecamy ustawienie średniej temperatury.

Wkrótce nabierzecie Państwo doświadczenia, jakie jest najlepsze ustawienie w stosunku do Państwa potrzeb.

Ustaw urządzenie w miejscu gdzie temperatura otoczenia odpowiada klasie klimatycznej wskazanej na tabliczce znamionowej umieszczonej na urządzeniu.

KLASA KLIMATYCZNA	PRZEDZIAŁ TEMPERATUR
SN	+10°C do +32°C
N	+16°C do +32°C
ST	+16°C do +38°C
T	+16°C do +43°C

INSTALACJA I UŻYTKOWANIE

Uruchomienie

1. Należy całkowicie rozpakować urządzenie.
2. Usunąć z komory sprężarki części styropianowe (jeśli są)
3. Wyjąć z urządzenia dokumenty i inne akcesoria.
4. Umyć wnętrze urządzenia letnią wodą i dokładnie wytrzeć szmatką.
5. Zamknąć urządzenie.
6. Włożyć wtyczkę do gniazdka zasilania.
7. Włączyć urządzenie poprzez obrócenie sterownika temperatury w prawo (na razie obrócić sterownik całkowicie w prawo do położenia 7) (włączy się wskaźnik świetlny).
8. Wówczas można napełnić urządzenie głęboko zamrożonymi produktami żywnościowymi (kupionymi w sklepie).
9. Jeśli chce się zamrozić świeżą żywność, należy przejść do działu "zamrażanie/ przechowywanie świeżej żywności".

Ważne!

Podczas przechowywania gotowych mrożonek, należy przestrzegać instrukcji producenta znajdującej się na opakowaniu.

Zamrażanie/ przechowywanie świeżej żywności

Przechowywanie żywności w zamrażarce

- Gorącą żywność należy schłodzić do temperatury pokojowej, zanim włoży się ją do zamrażarki.
- Mniejsze porcje szybciej się zamrożą i szybciej rozmrożą. Zalecana wielkość porcji to mniej więcej 2,5 kg.
- Żywność powinna być przechowywana w szczelnych, dobrze zamkniętych pojemnikach lub torebkach przeznaczonych do przechowywania żywności. Należy sprawdzić, czy pojemniki są suche, by produkty nie poprzywierały do siebie.
- Doradzamy zapisać datę i termin przydatności do spożycia żywności włożonej do pojemnika, by spożyć ją przed upływem tego terminu.
- Należy rozmrażać tylko tyle żywności, ile potrzeba, ponieważ rozmrożonej żywności nie należy ponownie zamrażać.

Przed włożeniem żywności do zamrażarki, lepiej jest ją szczelnie zapakować, by nie straciła wilgoci i nie pozostawiała zapachu. Uwaga: kwas, związki zasadowe, sól itp. mogą zniszczyć

wewnętrzną powierzchnię zamrażarki. Nie należy wkładać żywności zawierającej te substancje (np. ryb morskich) bezpośrednio do zamrażarki. Wodę morską, która znajdzie się w zamrażarce należy od razu wytrzeć. Nie należy przekraczać terminu przydatności do spożycia zalecanego przez producenta wszelkiej żywności, zwłaszcza szybko mrożonych, gotowych produktów.

Następnie należy postępować w następujący sposób:

1. Zalecamy ułożyć świeżą żywność na dole zamrażarki. Jest to jej najzimniejsza część.
2. Należy unikać układania świeżej żywności tak, by stykała się z produktami już głęboko zamrożonymi. Zamrożone produkty mogą rozmarznąć, w związku z czym skróci się ich okres przydatności do spożycia.
3. Nie należy przekraczać pojemności zamrażarki podanej na tabliczce znamionowej.
4. Należy ustawić sterownik temperatury na jedną z dostępnych w urządzeniu pozycji.

Uzupelnianie świeżej żywności (niezamrożonej)

Należy się upewnić, czy dokłada się świeżą żywność odpowiadającą wydajności zamrażania (Xxkg/24 godz.) nie wcześniej niż po 24 godzinach od poprzedniego napełnienia zamrażarki.

Maksymalna wysokość układania produktów

Należy zawsze pozostawić wolną przestrzeń między pokrywą a zamrożonymi produktami.

Czas przechowywania

Czas przechowywania dla gotowych mrozonek ze sklepu różni się zależnie od rodzaju produktu i jego opakowania. Dlatego należy ściśle przestrzegać zaleceń producenta znajdujących się na opakowaniu.

Rozmrożoną żywność należy spożyć natychmiast, nie później niż w ciągu 24 godzin. Nie można powtórnie zamrażać odmrożonej żywności.

Czyszczenie i konserwacja

Aby zachować właściwy wygląd zewnętrzny urządzenia, należy go czyścić pastą do mebli lub środkiem ochronnym do emalii (nie wolno czyścić w ten sposób pod żadnym pozorem wnętrza. Oczyszczyć uszczelkę ciepłą wodą bez żadnego środka myjącego.

Jeżeli urządzenie ma skraplacz na tylnej ściance w środku, należy usunąć z niego od czasu do czasu brud i kurz. Brud i kurz utrudniają odbieranie ciepła z komory zamrażarki, co znacznie zwiększa zużycie energii. Aby uzyskać jak najlepsze rezultaty, należy użyć do usunięcia kurzu i brudu z tylnej ścianki szczotki lub ścierki.

Jeżeli pozostawia się urządzenie przez dłuższy czas wyłączone (np. podczas wyjazdu na urlop), należy pozostawić drzwi otwarte, by nie dopuścić do powstania w środku nieprzyjemnego zapachu. Należy uważać na zamrożoną żywność w przypadku dłuższej przerwy w pracy zamrażarki (przerwa w zasilaniu lub uszkodzenie układu chłodzenia). Wzrost temperatury zamrożonej żywności może skrócić okres jej przechowywania.

Jeżeli na wewnętrznych ściankach narosnie gruba warstwa lodu, będzie ona pełniła rolę izolacyjną utrudniając chłodzenie komory przez wewnętrzne ścianki. Dlatego należy go od czasu do czasu usuwać.

Do usunięcia lodu z wewnętrznych ścianek, należy użyć plastikowej lub drewnianej skrobaczki bez ostrych krawędzi. Zamrożoną żywność należy przykryć materiałem, co ułatwia zbieranie zeszkobanego lodu oraz jego usunięcie.

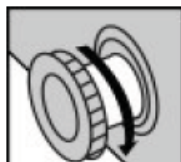
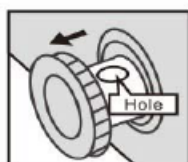
Odmrażanie

Zamrażarka z czasem będzie pokrywać się lodem, który należy usuwać.

W normalnych warunkach (3 do 4 otwarć dziennie) zamrażarkę należy odmrażać raz lub dwa razy w roku (w innych przypadkach częściej).

Należy postępować w następujący sposób:

1. Należy upewnić się, że została wyjęta wtyczka z gniazdka sieciowego.
2. Wytrzeć do sucha ręce, aby nie spowodować obrażeń skóry na skutek kontaktu z lodem (zaleca się włożyć rękawiczki).
3. Wyjąć zamrożoną żywność z zamrażarki, zawinąć dokładnie w gazetę, włożyć do pojemnika, który należy przenieść do chłodnego, suchego pomieszczenia.
4. Usunąć zatyczkę z wnętrza zamrażarki. Odmrażanie trwa zwykle kilka godzin. Aby przyspieszyć odmrażanie otwórz drzwi.
5. Aby odprowadzić wodę, ustaw tackę pod zewnętrznym odpływem. Wyciągnij pokrętło odpływu.



6. Przekręcaj pokrętło odpływu o 180 stopni. To pozwoli na wylanie się wody do tacki. Po skończeniu wciśnij na powrót pokrętło. Wetknij na powrót wewnętrzną zatyczkę. W czasie pozbywania się wody kontroluj jej poziom aby uniknąć zalania.
7. Dokładnie umyć wnętrze (komorę). Oplukać ciepłą wodą.
8. Dokładnie wytrzeć zamrażarkę szmatką pochłaniającą wilgoć i poczekać, by wyschła przez około 3 do 4 minut.
9. Zamknąć drzwi zamrażarki, włożyć wtyczkę do gniazdka sieciowego i włączyć zamrażarkę.
10. Ustawić sterownik temperatury na żądane ustawienie.
11. Teraz można włożyć zamrożoną żywność – najstarsze produkty na wierzchu.

Oszczędzanie energii

- Urządzenie należy ustawić w suchym, dobrze wentylowanym pomieszczeniu, z dala od bezpośredniego promieniowania słonecznego i źródeł ciepła (np. grzejników, kuchenek). Jeżeli instalacja w pobliżu źródła ciepła jest nieunikniona, należy zainstalować odpowiednią osłonę izolacyjną.
- Ciepła żywność i napoje powinny najpierw ostygnąć poza urządzeniem.
- Aby odmrozić zamrożoną żywność, należy umieścić ją w chłodziarce. Można w ten sposób, dzięki rozmrażaniu, ochłodzić inną żywność.
- Drzwi urządzenia należy trzymać otwarte najkrócej, jak to jest konieczne.

SERWIS I ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Samodzielne rozwiązywanie problemów

Wykorzystanie wysokiej jakości procesów produkcyjnych oraz zastosowanie najnowszej technologii zamrażania i chłodzenia zapewnia zasadniczo bezawaryjną pracę urządzenia. Jeżeli istnieje podejrzenie usterki, przed wezwaniem pomocy technicznej w ramach obsługi posprzedażnej, bezpośrednio lub za pośrednictwem sprzedawcy, należy się upewnić, czy zastosowano się do wszystkich instrukcji i porad podanych w tej instrukcji obsługi poniesie użytkownik i nie są one objęte gwarancją.

Uwaga

Sprężarka (zwana również silnikiem) nie może pracować w sposób ciągły. Jest ona sterowana termostatem, który ustawia użytkownik za pomocą sterownika temperatury. Włącza się automatycznie, gdy przekroczona zostanie temperatura ustawiona dla komory zamrażalniczej i wyłącza się automatycznie po ponownym osiągnięciu prawidłowej temperatury. Gdy sprężarka włącza się, słychać jej pracę, co jest typowe dla wszystkich układów sprężania-chłodzenia. Odgłosy te powstają, gdy silnik sprężarki pracuje, a także powoduje je przepływ czynnika chłodniczego w układzie chłodzenia. Odgłosy te są normalnym zjawiskiem i nie oznaczają żadnej usterki.

W nieogrzewanych pomieszczeniach i podczas chłodnej pogody, może pojawić się kondensacja wody na zewnętrznych ściankach urządzenia. Nie oznacza to usterki i woda znika, gdy temperatura otoczenia wzrośnie.

Kontakt z centrum obsługi klienta

Uprawnionego agenta serwisowego należy wezwać tylko wówczas, gdy po przeanalizowaniu ewentualnych problemów/usterek nie można samodzielnie znaleźć przyczyny defektu lub nie można samodzielnie wyeliminować problemu. Dlatego należy najpierw zapoznać się z działem "Rozwiązywanie problemów".

Gwarancja

Prosimy zwrócić uwagę, że ogólne zasady udzielania gwarancji oraz okres obowiązywania gwarancji znajdują się na dołączonej karcie gwarancyjnej.

Jeżeli w dokumentach dołączonych do urządzenia nie ma karty gwarancyjnej, prosimy skontaktować się ze sprzedawcą.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Wtyczka jest nie włączona lub niedokładnie włączona.	Poprawnie włącz wtyczkę do gniazdka.
	Bezpiecznik spalił się lub jest uszkodzony.	Sprawdź bezpiecznik. Wymień jeśli jest taka potrzeba.
	Gniazdko jest uszkodzone.	Gniazdo elektryczne musi zostać naprawione przez elektryka.
Urządzenie mrozi za mocno.	Zbyt mocne ustawienie temperatury lub ustawienie w pozycji 7	Ustaw czasowo regulator temperatury na niższe pozycje (niższa numeracja).
Żywność nie jest zamrożona.	Temperatura nie jest odpowiednio ustawiona.	Wróć do instrukcji ustawiania temperatury.
	Drzwi były otwarte zbyt długo.	Otwieraj drzwi możliwie jak najkrócej.
	Zbyt duża ilość ciepłej żywności została umieszczona w zamrażarce w ostatnich 24 godzinach.	Ustaw regulator temperatury czasowo na wyższe pozycje (wyższa numeracja).
	Zamrażarka stoi zbyt blisko źródła ciepła.	Wróć do instrukcji instalacji urządzenia.
Duża warstwa lodu na drzwiach zamrażarki	Uszczelka w drzwiach nie jest odpowiednio napięta.	Delikatnie ogrzej część nienapiętej uszczelki suszarką do włosów (zimne powietrze), jednocześnie dłonią odpowiednio kształtując uszczelkę.
Niepokojące odgłosy	Zamrażarka nie jest odpowiednio wypoziomowana.	Wypoziomuj urządzenie.
	Zamrażarka dotyka ściany lub innych przedmiotów.	Delikatnie przesun zamrażarkę.
	Jakaś część np. rurka z boku zamrażarki dotyka innej części urządzenia albo ściany.	Ostrożnie zmień położenie kolidujących części urządzenia do poprawnej pozycji.